

**TRADITION
INNOVATION
QUALITÄT**

**TRADIZIONE
INNOVAZIONE
QUALITÀ**

**TRADITION
INNOVATION
QUALITY**

**TRADITION
INNOVAZIONE
QUALITÉ**



bachmann®
RODELN SLITTE SLEDGES LUGES



**TRADITION
INNOVATION
QUALITÄT**

**TRADIZIONE
INNOVAZIONE
QUALITÀ**

**TRADITION
INNOVATION
QUALITY**

**TRADITION
INNOVAZIONE
QUALITÉ**



DE

Die Firma Bachmann baut bereits seit 1983 innovative und qualitativ hochwertige Rodeln für Freizeitrodler aber vor allem Sportrodler. Die Firma wurde vom Rennrodler und zweimaligem Europameister im Naturbahnrodeln Otto Bachmann gegründet. Nach einer Übergangszeit werden die Rodeln seit 2020 auf dem Rittner Hochplateau in Südtirol entwickelt und gefertigt. Im Produktsortiment sind nicht nur traditionelle Rodeln aus Holz, sondern auch aus modernen und hochwertigen Materialien, die die Langlebigkeit und Funktionalität der Sportgeräte entscheidend erhöhen.

IT

L'azienda Bachmann costruisce slittini innovativi e di alta qualità per chi pratica lo slittino come attività sportiva o come passatempo dal 1983. La società è stata fondata dal grande atleta e due volte campione europeo di slittino naturale Otto Bachmann. Dopo un periodo di transizione, da 2020 i slittini vengono sviluppati e fabbricati sull'altopiano del Renon nelle Alpi vicino a Bolzano. La gamma di prodotti comprende non solo slittini tradizionali in legno, ma anche in materiali moderni e di alta qualità, che aumentano la longevità e la funzionalità delle attrezzature sportive.

EN

The Bachmann company has been building innovative and high-quality luges for free time luger but especially for sports lugers since 1983. The company was founded by the luge athlete and two-time European champion for natural tracks Otto Bachmann. After a transition period, the luges and sledges are developed and manufactured in the middle of the Alps in South Tyrol on the high plateau of Ritten since 2020. The product range includes not only traditional sledges made of wood, but also made of modern and high-quality materials, which increase the longevity and functionality of the luges.

FR

La société Bachmann construit depuis 1983 des luges innovants et de grande qualité pour les lugeurs loisirs mais surtout les lugeurs sportives. L'entreprise a été fondée par Otto Bachmann, athlète de luge et double champion d'Europe de luge naturelle. Après une période de transition, à partir de 2020 les luges sont développés et fabriqués sur le haut plateau de Renon dans les Alpes près de Bolzano. La gamme de produits comprend non seulement le traîneau en bois traditionnel, mais également des matériaux modernes et de haute qualité, qui augmentent la longévité et la fonctionnalité des équipements sportifs.



FUNKTIONALITÄT | FUNZIONALITÀ | FUNCTIONALITY | FONCTIONNALITÉ

DE

Schrägstellung der Kufen

Dadurch wird die Seitenführung vor allem auf eisigem Untergrund nachhaltig verbessert.

Optimaler Druckpunkt auf den Schnee

Geringere Auflagefläche der Kufen und weniger Reibung -> bessere Gleiteigenschaften und höheren Geschwindigkeiten.

Weniger Rotationswiderstand -> maximale Wendigkeit der Rodel.

IT

Inclinazione dei pattini

Ciò migliora il supporto laterale, specialmente su superfici ghiacciate.

Punto di pressione ottimale sulla neve

Minore superficie di contatto dei pattini e minore resistenza -> migliore scorrevolezza e velocità più elevata.

Minore resistenza alla rotazione -> massima manovrabilità dello slittino.

EN

Skid inclination

This improves the lateral guidance, especially on icy surfaces.

Optimal pressure point on the snow

Smaller contact surface of the skids and less friction -> better sliding properties and higher speeds.

Less rotation resistance -> maximum maneuverability of the sledge.

FR

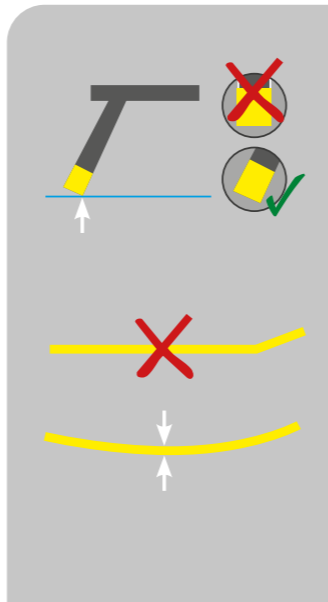
Inclinaison des patins

Cela améliore le guidage latéral, en particulier sur les surfaces glacées.

Point de pression optimal sur la neige

Surface de contact plus petite des patins et moins de friction -> meilleures propriétés de glissement et vitesses plus élevées.

Moins de résistance à la rotation -> maniabilité maximale du luge.



QUALITÄT | QUALITÀ | QUALITY | QUALITÉ

DE

Schichtverleimte Kufen

Unsere Kufen sind aus Hartholzschichten von 2 mm Dicke. Der Produktionsprozess dafür ist arbeitsaufwändig und kostenintensiv, aber dadurch werden Kufen extrem stabil und sind über Jahrzehnte frei von Verzug.

Einsatz hochwertiger Materialien

Durch die Verwendung von qualitativen Werkstoffen wird hohe Stabilität und Sicherheit garantiert.

IT

Pattini laminati

I nostri pattini sono realizzati con strati di legno duro di 2 mm di spessore. Il processo di produzione è laborioso e dispendioso in termini di costi, ma ciò rende i pattini estremamente stabili e liberi da deformazione per decenni.

Uso di materiali di alta qualità

I materiali qualitativi garantiscono elevata stabilità e sicurezza delle nostre slitte.

EN

Laminated skids

Our skids are made of hardwood layers of 2 mm thickness. The production process is labor-intensive and cost-intensive, but this makes the skids extremely stable and free of warpage for decades.

Use of high quality materials

The qualitative materials guarantee high stability and safety of our sleds.

FR

Patins laminés

Nos patins sont constitués de couches de bois dur de 2 mm d'épaisseur. Le processus de production pour cela est laborieux et coûteux, mais cela rend les coureurs extrêmement stables et sans déformation pendant des décennies.

Utilisation de matériaux de haute qualité

Les matériaux qualitatifs garantissent une stabilité et une sécurité élevées de nos traîneaux.



RODELN | SLITTE | SLEDGES | LUGES





INNOVATION | INNOVAZIONE | INNOVATION | INNOVATION



Normales Rodeln.
Slittare normale.
Normal sledging.
Luge normale.



Bremse betätigt.
Freno applicato.
Brake applied.
Frein serré.

DE

Innovatives Bremssystem für die Rodel „Brake Steer System“

- | Hilft die Rodel schnell und sicher abzubremsen, vor allem auf eisigem Untergrund.
- | Ist intuitiv und sicher bedienbar, um die Geschwindigkeit stets kontrollieren zu können.
- | Durch Ziehen am Steuerseil kann die Rodel gelenkt oder abgebremst werden.
- | Hochwertige und moderne Verarbeitung aus rostfreiem Stahl.

IT

Sistema di frenatura innovativo per lo slittino "Brake Steer System"

- | Aiuta a rallentare lo slittino in modo rapido e sicuro, soprattutto su superfici ghiacciate.
- | È intuitivo e sicuro da usare per essere sempre in grado di controllare la propria velocità.
- | Lo slittino può essere sterzato o frenato semplicemente tirando il cavo di comando.
- | Alta qualità e moderna lavorazione in acciaio inossidabile.

EN

Innovative braking system for the sledge "Brake Steer System"

- | Helps to slow down the sledge quickly and safely, especially on icy surfaces.
- | Is intuitive and safe to use in order to be able to control the speed in every situation.
- | The sledge can be steered or braked by simply pulling the control cable.
- | High quality and modern system made of stainless steel.

FR

Système de freinage innovant pour la luge "Brake Steer System"

- | Aide à ralentir le luge rapidement et en toute sécurité, en particulier sur les surfaces glacées.
- | Est intuitif et sûr à utiliser pour toujours pouvoir contrôler la vitesse.
- | La luge peut être dirigée ou freinée en tirant simplement sur le câble de commande.
- | Fabrication de haute qualité et moderne en acier inoxydable.

GESTALTUNG | CONFIGURAZIONE | LAYOUT | GRAPHISME



RODELN · SLITTE · SLEDGES · LUGES

DE

INDIVIDUALISIERUNG

- | Sie suchen eine gute Idee für das Bewerben Ihres Betriebes?
- | Oder suchen Sie ein qualitatives und originelles Geschenk?
- | Wir bringen Ihr Branding auf unsere hochwertigen Rodeln und gestalten unsere Sitze individuell für Sie.

Bitte kontaktieren Sie uns unter:

IT

INDIVIDUALIZZAZIONE

- | State cercando una buona idea per pubblicizzare la Vostra azienda?
- | Oppure cercate un regalo originale e di qualità?
- | Portiamo il Vostro marchio sui nostri slittini di alta qualità e progettiamo i nostri sedili individualmente per Voi.

Vi preghiamo di contattarci a:

EN

INDIVIDUALIZATION

- | Are you looking for a good idea to promote your company?
- | Or are you looking for a quality and original gift?
- | We bring your branding to our high-quality sledges and design our seats individually for you.

Please contact us at:

FR

INDIVIDUALISATION

- | Vous cherchez une bonne idée pour faire la publicité de votre entreprise?
- | Ou vous cherchez un cadeau original et de qualité?
- | Nous portons votre marque sur nos traîneaux de haute qualité et concevons nos sièges individuellement pour vous.

Veuillez nous contacter à:

info@bachmann-rodel.com | T +39 0471 1727177





RODELTIPPS | SUGGERIMENTI | SLEDGING TIPS | CONSEILS DE LUGE

DE GERADEAUS

Mit gestreckten Beinen sitzende oder liegende Position auf der Rodel einnehmen, wobei die Füße locker neben den Außenkufen plaziert werden sollten. Eine Hand hält das Steuerseil die andere die Sitzspange hinter dem Sitz. Das einhändige Festhalten an der Rodel dient dazu, nicht zu weit nach vorne zu rutschen und in der gewünschten Position zu bleiben.

IT NEI RETILINEI

Prendi una posizione seduta o sdraiata sullo slittino con le gambe dritte, con i piedi liberamente posizionati accanto ai lati esterni dei pattini. Una mano tiene il cavo di comando, l'altra la barra dietro il sedile. La presa con una mano allo slittino serve per evitare di scivolare troppo in avanti e rimanere nella posizione desiderata.

EN STRAIGHT

Take a sitting or lying position on the sledge with your legs straight, with your feet loosely placed next to the outer side of the skids. One hand holds the control cable, the other bar behind the seat. The one-handed hold on the sledge helps to remain in the desired position and to prevent from sliding off the seat.

FR TOUT DROIT

Prenez une position assise ou couchée sur le luge avec vos jambes droites, avec vos pieds lâchement placés à côté des patins extérieurs. Une main tient le câble de commande, l'autre la barre derrière le siège, la prise à une main du luge permet de ne pas glisser trop loin en avant et de rester dans la position souhaitée.



RODELTIPPS | SUGGERIMENTI | SLEDGING TIPS | CONSEILS DE LUGE



DE BREMSEN

Das mittige Ziehen am Steuerseil lässt beide Bremskrallen vom innovativen Bremssystem „Brake Steer System“ fest in den Schnee der Rodelbahn greifen. Zum Stabilisieren mit angewinkelten Knien beide Füße mit den Schuhsohlen flach neben den Rodelkufen auf die Rodelbahn setzen. Entweder ziehen beide Hände am Steuerseil oder nur eine, während sich die andere an der Spange hinter dem Rodelsitz festhält.

IT FRENARE

Tirando il cavo di comando nel mezzo il sistema innovativo "Brake Steer System" sperona entrambi gli artigli di freno nella neve della pista. Per stabilizzare la slitta appoggiare la pianta dei piedi sulla pista accanto ai pattini con le ginocchia piegate. Entrambe le mani tirano il cavo di comando o solo una mentre l'altra tiene la barra dietro il sedile.

EN BRAKING

Pulling central on the control cable let both brake claws grip firmly into the snow of the sledge run thanks to the innovative "Brake Steer System". To stabilize the luge place the soles of your feet flat on the sledge run next to the skids with your knees bent. Either both hands pull on the steering rope or only one while the other holds onto the clasp behind the sledge seat.

FR FREINER

En tirant au centre du câble de commande, les deux griffes de frein adhèrent fermement à la neige de la piste de luge grâce au système innovant "Brake Steer System". Pour stabiliser la luge, placez la plante des pieds à plat sur la piste de luge à côté des patins, les genoux pliés. Soit les deux mains tirent sur la corde de direction, soit une seule pendant que l'autre tient le fermoir derrière le siège de traîneau.





DE

KURVENFAHRT

Vor der Kurve die Geschwindigkeit unbedingt verringern um bei Kurveneingang die richtig dosierte Geschwindigkeit zu fahren. Die Kurven immer von außen anfahren, damit man am Ausgang die Rodel früher gerade stellen und am Kurvenausgang wieder beschleunigen kann.

IT

CURVE IN GENERALE

Ridurre sempre la velocità davanti alla curva per guidare la velocità giusta dosata all'entrata curva. Avvicinati sempre alle curve dall'esterno in modo da poter impostare lo slittino presto ed accelerare di nuovo all'uscita della curva.

EN

GENERAL TURNING

Always reduce the speed before the turn in order to drive the right speed when entering the curve. Always approach the bends from the outside so that you can bring the sledge in a straight position earlier and accelerate again on the exit of the turn.

FR

COURBES EN GÉNÉRAL

Toujours réduire la vitesse devant la courbe pour conduire la bonne vitesse dosée à l'entrée de la courbe. Approchez toujours les courbes de l'extérieur pour pouvoir régler le traîneau tôt et accélérer à nouveau à la sortie de la courbe.



DE

LINKSKURVE

Durch das linksseitige Ziehen am Steuerseil greift die linke Bremskralle vom „Brake Steer System“ in den Schnee und die linke Kufe wird hochgezogen. Für eine optimale Gewichtsverteilung wird die linke Hand offen nach außen gestreckt. Gleichzeitig drücken Sie mit dem rechten Fuß vorn gegen die rechte Kufe, während der linke Fuß locker ausgestreckt neben der linken Kufe bleibt.

IT

CURVA A SINISTRA

Tirando il cavo di comando a sinistra, l'artiglio del freno sinistro del "Brake Steer System" gratta nella neve e il pattino sinistro viene sollevato. Per una distribuzione ottimale del peso, la mano sinistra è allungata verso l'esterno. Allo stesso tempo, spingi il piede destro contro il pattino destro mentre il piede sinistro è allungato vicino al pattino sinistro.

EN

LEFT TURN

By pulling the control cable on the left, the left brake claw of the "Brake Steer System" scrapes the snow and the left skid is pulled up. For optimal weight distribution, the left hand is stretched outwards. At the same time, push your right foot against the right skid while the left foot is stretched out next to the left skid.

FR

VIRAGE À GAUCHE

En tirant le câble de commande à gauche, la griffe de frein gauche du "Brake Steer System" racle la neige et le patin gauche est tiré vers le haut. Pour une répartition optimale du poids, la main gauche est tendue vers l'extérieur. En même temps, poussez votre pied droit contre le patin droit tandis que le pied gauche est tendu à côté du patin gauche.



DE

RECHTSKURVE

Durch das rechtsseitige Ziehen am Steuerseil greift die rechte Bremskralle vom „Brake Steer System“ in den Schnee und die rechte Kufe wird hochgezogen. Für eine optimale Gewichtsverteilung wird die rechte Hand offen nach außen gestreckt. Gleichzeitig drücken Sie mit dem linken Fuß vorn gegen die linke Kufe, während der rechte Fuß locker ausgestreckt neben der rechten Kufe bleibt.

IT

CURVA A DESTRA

Tirando il cavo di comando a destra, l'artiglio del freno destro del "Brake Steer System" gratta nella neve e il pattino destro viene sollevato. Per una distribuzione ottimale del peso, la mano destra è allungata verso l'esterno. Allo stesso tempo, spingi il piede sinistro contro il pattino destro mentre il piede destro è allungato vicino al pattino destro.

EN

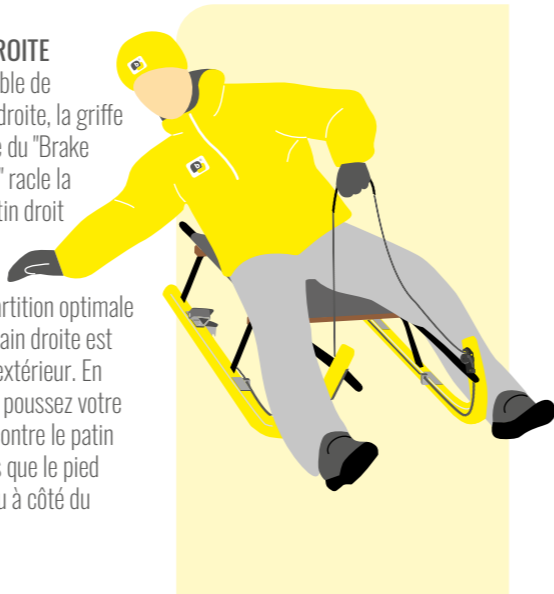
LEFT TURN

By pulling the control cable on the right, the right brake claw of the "Brake Steer System" scrapes the snow and the right skid is pulled up. For optimal weight distribution, the right hand is stretched outwards. At the same time, push your left foot against the left skid while the right foot is stretched out next to the right skid.

FR

VIRAGE À DROITE

En tirant le câble de commande à droite, la griffe de frein droite du "Brake Steer System" racle la neige et le patin droit est tiré vers le haut. Pour une répartition optimale du poids, la main droite est tendue vers l'extérieur. En même temps, poussez votre pied gauche contre le patin gauche tandis que le pied droit est tendu à côté du patin droit.



RODELN · SLITTE · SLEDGES · LUGES

DE

Bei Neu- oder Weichschnee sollten die Laufschienen nicht zu glatt sein, darum empfehlen wir die Lauffläche der Schienen mit einem Schleifband oder Schmirgelpapier mit einer 80er Körnung von vorne nach hinten längs zu schleifen. Anschließend die Lauffläche der Stahlschienen mit Schleifvlies etwas polieren.

Nach dem Schleifen und Polieren die Laufschienen mit Wachsentsferner oder

einem anderen Lösungsmittel reinigen. Das Reinigungsmittel gut abtrocknen lassen und anschließend die Laufschienen mit einem neutralen oder der Temperatur angepassten Tubenwachs einwachsen. Die Laufschienen aus Spezialstahl sind nicht rostfrei, darum sollten die Laufschienen nach dem Rodeln sofort abgetrocknet werden und eventuell wieder einwachsen. Das verhindert Rostbildung und fördert

die Gleiteigenschaften. Für die Sommerlagerung werden die Laufschienen gut gereinigt und gewachst, dann kann sich über die Sommermonate kein Rost bilden. Die Rodel frei liegend oder frei stehend in trockenen, nicht überhitzten Räumen lagern. Nicht der prallen Sonne aussetzen.





PFLEGE | CONSIGLI PER LA CURA | MAINTENANCE | SOIN

IT

Per neve fresca o morbida, vi consigliamo di affilare la superficie di attrito delle lame con un nastro abrasivo o carta vetrata con grana 80 muovendosi dalla punta alla fine delle lame, non in senso trasversale.

Dopo l'affilamento, pulire le lame con solvente per cera o nitro.

Lasciare asciugare bene il detergente e poi trattare le lame con cera neutra o con una cera in tubetto per sci adatta alla temperatura.

Le lame in acciaio speciale non sono inossidabili, vanno quindi asciugate immediatamente dopo l'uso e, se necessario, nuovamente trattate con cera. Il trattamento con cera ostacola la formazione di ruggine e migliora la qualità di slittamento delle lame.

In estate, pulire e incerare bene le lame, in modo tale che non si possano arrugginire nei mesi estivi.

Mettere lo slittino in posizione isolata orizzontale o verticale, evitando di gravarlo

in modo disomogeneo con carichi e di appoggiarlo alla parete. Conservare lo slittino in luogo asciutto e non troppo caldo. Non esporre a irraggiamento solare diretto.



EN

For fresh or soft snow, we advise you to sand the friction surface of the slides with an abrasive belt or 80 grit sandpaper moving from the tip to the end of the

slides, not transversely. After sanding, clean the blades with wax or nitro solvent.

Allow the detergent to dry thoroughly and then treat the blades with neutral wax or with a ski wax in a tube suitable for the temperature. The special steel slides are not stainless, therefore they must be dried immediately after use and, if necessary, treated again with wax. The wax treatment hinders the formation of rust and

PFLEGE | CONSIGLI PER LA CURA | MAINTENANCE | SOIN

FR

Pour la neige fraîche ou molle, nous vous conseillons d'affûter la surface de friction des glissière avec une bande abrasive ou du papier de verre grain 80 se déplaçant de la pointe à l'extrémité des glissière, pas transversalement.

Après l'affûtage, nettoyez les glissières avec de la cire ou un solvant nitro. Laissez le détergent sécher complètement, puis traitez les glissières avec de la cire neutre ou avec une cire dans

un tube de ski adapté à la température.

Les glissières en acier spécial ne sont pas inoxydables, elles doivent donc être séchées immédiatement après utilisation et, si nécessaire, traitées à nouveau avec de la cire. Le traitement à la cire empêche la formation de rouille et améliore les qualités de glissement des glissières. En été, nettoyez et cirez bien les glissières, afin qu'elles ne rouillent pas pendant les mois d'été.

Placez le traîneau dans une position horizontale ou verticale isolée, en évitant de le charger de manière inégale avec des charges et de le reposer contre le mur. Conservez le toboggan dans un endroit sec et pas trop chaud. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.



RODELN · SLITTE · SLEDGES · LUGES



Besuchen Sie unseren
Onlineshop mit der aktuellen
Produktpalette und viel
Rodelzubehör.

Visita il nostro negozio
online con l'attuale
gamma di prodotti e molti
accessori per slittini.



Visit our online shop
with the current product
range and lots of sledge
accessories.

Visitez notre boutique en
ligne avec la gamme de
produits actuelle et de nom-
breux accessoires de luge.

www.bachmann-rodel.com

bachmann[®]

eine Marke von | un marchio di | a brand of | une marque de
Graf Engineering & C. KG/SAS

Handwerkerzone 17/A Zona Artigianale
I-39054 Klobenstein/Ritten | Collalbo/Renon
Südtirol | Alto Adige | South Tyrol | Tyrol du Sud

T +39 0471 1727177

F +39 0471 1721306

info@bachmann-rodel.com

www.bachmann-rodel.com

